

Voyage à Rome

du 4 au 8 décembre 2015



ASSOCIATION DES AMIS DE
SAINT-NICOLAS
DES-LORRAINS À ROME
Palais Ducal 64 Grande-Rue 54000 Nancy



Bernard Guerrier de Dumast – Président
Denis Schaming – Chancelier

L'association des Amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains à Rome organise – comme tous les deux ans – son voyage traditionnel pour fêter le saint patron de la Lorraine dans la ville éternelle. Elle bénéficie du soutien et de l'appui de l'ambassade de France auprès du Saint-Siège. S. Em. le cardinal Paul Poupard, président émérite du conseil pontifical de la Culture, présidera la messe solennelle et traditionnelle de Saint-Nicolas le 6 décembre, jour de la fête du saint. Nous vous invitons à vous associer à ces festivités du 4 au 8 décembre prochain.



Plusieurs campagnes de souscription auxquelles les Lorrains ont répondu généreusement ont permis de financer – avec les Pieux Établissements de la France à Rome, le ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil régional de Lorraine et le concours de la Fondation du Patrimoine – les travaux de réhabilitation et l'embellissement tant extérieurs qu'intérieurs de notre église « nationale » ainsi que les aménagements du chœur.

L'association propose cette année aux amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains un voyage centré sur la découverte des cinq églises françaises de Rome, la propriété des Pieux Établissements de la France à Rome. Ces visites guidées et commentées seront également agrémentées de concerts donnés dans ces lieux de culte et de spiritualité qui ont fait l'objet, dans les dernières années, d'impressionnants travaux de réhabilitation et d'embellissement.

La chorale *Choralliance* de Nancy et l'*Ensemble Metzavoce* de Metz prêtent leur concours cette année à l'organisation de notre voyage traditionnel. Qu'ils en soient chaleureusement remerciés !

L'association a souhaité également que le programme s'ouvre à des séquences culturelles originales qui permettront aux participants de découvrir d'autres aspects de la Ville Éternelle. C'est ainsi que cette année, nous vous invitons à découvrir des lieux insolites comme la *Centrale de Montemartini* ou le site exceptionnel de *Cinecittà*.

La célébration du 6 décembre nous donnera l'occasion d'exprimer notre solidarité avec les chrétiens d'Orient entraînés dans la tourmente d'effroyables conflits et de souffrances.

Les principes d'organisation de ce voyage restent tels qu'ils ont été arrêtés par le conseil d'administration, à savoir que les participants sont libres de décider du moment de leur arrivée à Rome et de leur départ. Ils ont le libre choix de leur

mode de transport et d'hébergement dont ils assurent eux-mêmes la réservation. Ils trouveront dans la rubrique *infos pratiques* (page 4), les indications utiles pour préparer leur déplacement ainsi que les coordonnées de notre association pour les réponses à leurs éventuelles questions.

Le programme ci-après établi leur propose des rendez-vous auxquels ils sont conviés à s'associer. Il est demandé aux participants de bien vouloir signaler leur présence aux différents rendez-vous, surtout ceux nécessitant une réservation ou organisation préalables (voir page 4).

Nous vous espérons donc nombreux à Rome pour la Saint-Nicolas 2015



PROGRAMME

Voyage à Rome

À LA DÉCOUVERTE DES ÉGLISES FRANÇAISES DE ROME

du 4 au 8 décembre 2015



VENDREDI 4 DÉCEMBRE 2015

Matin : _____

VISITE DE LA CENTRALE MONTEMARTINI
Inaugurée en 1912, l'ancienne centrale thermique publique *Montemartini* est devenue à partir de 2005 l'écrin d'une splendide collection d'œuvres antiques issues des musées du Capitole.
Adresse : Via Ostiense 106 – 00154 Roma

Rendez-vous sur place à 10 heures
(prévoir une heure de déplacement)

- **Accès par bus :** prendre ligne 30 (*Laurentina*) à l'arrêt *Rinascimento* (près de Piazza Navona). 5 arrêts, descendre à station *Marmorata / Vanvitelli*, puis prendre ligne 23 (*Pincherle / Parravano*). 6 arrêts, descendre à station *Ostiense / Garbatella*, puis faire 150 m à pied pour arriver à la Centrale.
Fréquence de la ligne 30 et 23 : toutes les 10 minutes
Durée du trajet : environ 35 min

Internet : possibilité d'établir votre trajet à partir de votre point de départ en tapant l'adresse suivante : www.atac.roma.it

- **Accès par Métro :** prendre Ligne B-B1 / direction *Laurentina*, descendre à station *Garbatella*, puis faire 500 m. à pied pour arriver à la Centrale

Internet : comme pour le bus, taper l'adresse : www.muovi.roma.it

Billet d'entrée 7,50 € (tarif plein),
6,50 € (tarif réduit) voir sur place.

Inscription préalable obligatoire (voir page 4)

Après-midi : _____

VISITE DE L'ÉGLISE DE LA TRINITÉ-DES-MONTS

Congrégation française : Les Fraternités de Jérusalem
Adresse : Piazza della Trinità dei Monti, 3
00187 Roma

Rendez-vous sur place à 17 heures

Visite guidée suivie des vêpres et d'un office en français.

Concert offert par l'Association et donné par la chorale *Choralliance* de Nancy et l'*Ensemble Metzavoce* de Metz après l'office soit vers 19h 15 / 19h 30.

SAMEDI 5 DÉCEMBRE 2015

Matin : _____

VISITE DE CINECITTÀ

Célèbre complexe de studios cinématographiques italien fondé en 1937, situé dans le quartier romain de Don Bosco .
Adresse : Via Tuscolana 1055 – 00173 Roma

Rendez-vous sur place à 10 heures
(prévoir une heure de déplacement)

- **Accès par bus :** prendre 502-503-552-654

Informations Internet : www.atac.roma.it

- **Accès par Métro :** prendre Ligne A arrêt *Cinecittà*

Informations Internet : www.muovi.roma.it

Entrée : 18 € pour la visite guidée
15 € (à partir de 60 ans)

Possibilité de déjeuner sur place
(*Il caffè di Cinecittà*)

Inscription préalable obligatoire (voir page 4)

Après-midi : _____

RÉCEPTION À L'AMBASSADE DE FRANCE AUPRÈS DU SAINT-SIÈGE

Adresse : Villa Bonaparte – Via Piave, 23

Rendez-vous sur place à 18 heures
(uniquement pour les personnes dûment inscrites et sur présentation d'une pièce d'identité).

Au cours de la réception : remise officielle du Grand Prix de l'Académie de Saint-Nicolas 2014 à Mme le Professeur Catherine Guyon et moment musical par *Choralliance* et *Metzavoce*.

Inscription préalable obligatoire (voir page 4)

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE 2015

SOLENNITÉ DE SAINT-NICOLAS

Matin : _____

À 11 HEURES

Messe solennelle célébrée par **S. Em. le cardinal Paul Poupard**, président émérite du conseil pontifical de la Culture.

Un hommage particulier sera rendu aux chrétiens d'Orient en notre église de Saint-Nicolas-des-Lorrains.

Adresse : Largo Febo, 17 – 00186 Roma

En présence :

- du Recteur, le Père Laurent Mazas et de la Communauté de Saint-Jean
- du Recteur de Saint-Louis-des-Français Mgr François Bousquet
- de l'administrateur des Pieux Établissements à Rome et à Lorette R.P. Bernard Ardura (o. praem)
- du pro-Recteur de l'Université pontificale du Latran, Mgr Patrick Valdrini
- de S.E. l'ambassadeur de France auprès du Saint-Siège ou son représentant
- des autorités civiles et religieuses françaises à Rome

Après-midi : _____

VISITE DE L'ÉGLISE DE SAINT-LOUIS-DES-FRANÇAIS, église nationale française

Adresse: Piazza San Luigi dei Francesi – 00186 Roma

Rendez-vous à 16 heures :

Conférence donnée par Mme Catherine Guyon, professeur de l'Université de Lorraine sur le thème « *Saint Nicolas et sainte Catherine d'Alexandrie* » dans la salle du musée au palais Saint-Louis (entrée *Via Santa Giovanna d'Arco*).

- Visite guidée de l'église à 17h 30 par le Recteur Mgr François Bousquet
- Concert à 18 heures par la *Choralliance* et l'*Ensemble Metzavoce* (1 heure)

LUNDI 7 DÉCEMBRE 2015

Matin : _____

VISITES COMMENTÉES DES DEUX AUTRES ÉGLISES FRANÇAISES

- Saint-Yves-des-Bretons, en présence de son Recteur
- Adresse : Vicolo della Campana, 8 – 00186 Roma*
Rendez-vous sur place à 9 h 30

- puis (à pied) Saint-André et Saint-Claude-des-Bourguignons de Franche-Comté en présence de son Recteur, le Père Giovanni Moretti.

Adresse : Piazza San Claudio Rione Trevi – 00187 Roma

Après-midi : _____

VISITE DE LA VILLA MÉDICIS

- Académie de France à Rome.
Visite des jardins et villa du Petit-Ferdinand. (le Studiolo)
Adresse : Viale Trinita dei Monti
00187 Roma



Rendez-vous à 14 heures.

Accueil par son directeur Éric de Chassey

Inscription préalable obligatoire (voir page 4)

MARDI 8 DÉCEMBRE 2015

SOLENNITÉ DE LA FÊTE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

- JOURNÉE FÉRIÉE EN ITALIE

Matin : _____

Fête du séminaire pontifical français de Rome
Possibilité d'assister à la messe solennelle à 10 heures et de découvrir le séminaire français
Adresse : Via Santa Chiara, 42 – 00186 Roma

Après-midi : _____

HOMMAGE DU SAINT-PÈRE ET DU PEUPLE DE ROME À LA VIERGE MARIE
Piazza di Spagna

.....
BON À SAVOIR

Mardi 8 décembre
FÊTE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

Jour férié en Italie

Mercredi 9 décembre
FÊTE DE SAINT-PIERRE-FOURIER, grand saint de Lorraine.
Messe à Saint-Nicolas-des-Lorrains.



CONTACTS

Site internet : www.lesamisdesaintnicolasdeslorrainsarome.fr

Jean-Marie Triacca
20 rue Dominique Macherez 57070 Metz
jm.triacca@gmail.com
Tél. : 06 33 86 29 14

Denis Schaming
denis.schaming@grand-nancy.org
Francine Roze
francine.roze@outlook.fr

MOYENS DE TRANSPORT POUR ROME

De nombreux vols quotidiens y compris *low cost* existent vers Rome à partir des aéroports suivants :

- Luxembourg (se renseigner auprès des agences *Luxair*)
- Strasbourg (*Hop-Air France*)
- Bâle-Mulhouse (*Hop-Air France-Easyjet*)
- Baden-Karlsruhe et Frankfurt-Hahn (*Ryanair*)

POSSIBILITÉS D'HÉBERGEMENT DU 4 AU 8 DÉCEMBRE INCLUS

- Choisir de préférence un hôtel dans le secteur Panthéon / Piazza Navona / Piazza di Spagna
- Il est possible de réserver une chambre dans un établissement religieux

S'adresser au : Centre d'Accueil de Touristes et Pèlerins à Rome
Via Santa Giovanna d'Arco n°10 00180 Rome
Tél. / Fax. : 0039 06 68 19 24 64
Courriel : info@centreaccueilrome.com ou accueil@saintlouis-rome.com

Merci de bien vouloir retourner le coupon-réponse ci-dessous, à Jean-Marie Triacca
20 rue Dominique Macherez 57070 Metz ou par courriel **avant le 15 novembre 2015**

Nom : Prénom :

Adresse :

Courriel : Tél. :

Je souhaite adhérer à l'Association des Amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains
Adhésion simple 15 € / Adhésion couple 25 € (par chèque à retourner avec le présent bulletin.)

VENDREDI 4 DÉCEMBRE

- Participera à la visite de la **Centrale Montemartini**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :
- Participera à la visite de l'église de la **Trinité-des-Monts (et à l'office puis au concert)**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

- Participera à la **visite de Cinecittà**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :
- à la réception à l'**ambassade de France auprès du Saint-Siège**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

- Assistera à la **messe solennelle de Saint-Nicolas**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :
- à la visite de l'église de **Saint-Louis-des-Français (à la conférence et au concert)**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :

LUNDI 7 DÉCEMBRE

- à la visite de l'église de **Saint-Yves-des-Bretons**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :
- et de l'église **Saint-André et Saint-Claude**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :
- à la visite de l'**académie de France à Rome – Villa Médicis**
 NON OUI Nombre de participants (vous y compris) :